



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

ČETVRTI ODJEL

PREDMET GOLIĆ I DRUGI protiv BOSNE I HERCEGOVINE

*(Aplikacije br. 51441/16 i 40 drugih -
vidi listu u dodatku)*

PRESUDA

STRASBOURG

16.05.2019. godine

Ova presuda je konačna ali su u njoj moguće uredničke izmjene.

U predmetu Golić i drugi protiv Bosne i Hercegovine,

Evropski sud za ljudska prava (Četvrti odjel), zasjedajući kao odbor u sastavu:

Georges Ravarani, *predsjednik*,

Marko Bošnjak,

Péter Paczolay, *sudije*,

i Liv Tigerstedt *vršilac dužnosti zamjenika registrara Odjela*,

nakon vijećanja zatvorenog za javnost održanog 25.04.2019. godine,

donio je sljedeću presudu koja je usvojena navedenog datuma:

POSTUPAK

1. Postupak u ovom predmetu pokrenut je povodom aplikacija protiv Bosne i Hercegovine koje su Sudu podnesene u skladu sa članom 34. Konvencije za zaštitu ljudskih prava i osnovnih sloboda („Konvencija“) različitih datuma koji su navedeni u tabeli u dodatku.

2. Aplikante je zastupao g. S. Zaklan, advokat iz Mostara.

3. Obavijest o aplikacijama dostavljena je vladi Bosne i Hercegovine („vlada“).

ČINJENICE

4. Lista aplikanata i relevantni podaci o aplikacijama navedeni su u tabeli koja se nalazi u dodatku.

5. Aplikanti su se žalili zbog neizvršavanja ili kašnjenja u izvršenju domaćih odluka.

PRAVO**I. SPAJANJE APLIKACIJA**

6. S obzirom na sličan predmet ovih aplikacija, Sud smatra primjerenim da ih ispita zajedno u jednoj presudi.

II. NAVODNA POVREDA ČLANA 6. stav 1. KONVENCIJE I ČLANA 1 PROTOKOLA br. 1

7. Aplikanti se žale zbog neizvršavanja ili kašnjenja u izvršenju domaćih odluka donesenih u njihovu korist. Oni se pozivaju, izričito ili u biti, na član 6. stav 1. Konvencije i na član 1. Protokola br. 1 koji glase:

Član 6. stav 1.

„Prilikom odlučivanja o njegovim građanskim pravima i obavezama ... svako ima pravo na ...suđenje u razumnom roku....pred ...sudom...“

Član 1. Protokola br. 1

„Svaka fizička i pravna osoba ima pravo na neometano uživanje svoje imovine. Niko ne može biti lišen njegove imovine osim kada je to u javnom interesu i u skladu s uvjetima propisanim zakonom i općim načelima međunarodnog prava.

Prethodne odredbe, međutim, ni na koji način ne umanjuju pravo države da primijeni zakone koje smatra potrebnim kako bi regulirala korištenje imovine u skladu s općim interesom ili kako bi osigurala plaćanje poreza ili drugih doprinosa ili kazni.“

8. Sud ponovno ističe da se izvršenje presude koju je donio bilo koji sud mora smatrati sastavnim dijelom „suđenja“ u smislu člana 6. Sud se također poziva na svoju praksu u pogledu neizvršavanja ili kašnjenja u izvršenju konačnih domaćih presuda (vidi *Hornsby protiv Grčke*, br. 18357/91, tačka 40., *Izveštaji o presudama i odlukama 1997-II*).

9. U vodećim predmetima *Spahić i drugi protiv Bosne i Hercegovine*, br. 20514/15 i 15 drugih, tačke 25.-31., 14.11.2017., i *Kunić i drugi protiv Bosne i Hercegovine* br. 68955/12 i 15 drugih, tačke 26.-31., 14.11.2017., Sud je već utvrdio povredu u odnosu na pitanja slična onima u predmetnom slučaju.

10. Sud dalje napominje da je odlukama iz predmetnih aplikacija naređeno poduzimanje određene mjere. Sud stoga smatra da odluke o kojima je riječ predstavljaju „imovinu“ u smislu člana 1. Protokola br. 1.

11. Nakon što je ispitao sve materijale koji su mu podneseni, Sud nije našao niti jednu činjenicu ili argument koji bi ga mogao uvjeriti da donese drugačiji zaključak o dopuštenosti i meritumu ovih pritužbi. Imajući u vidu svoju praksu o ovom pitanju, Sud smatra da u predmetnom slučaju vlasti nisu uložile sve potrebne napore kako bi u potpunosti i blagovremeno izvršile odluke donesene u korist aplikanata.

12. Ove pritužbe su stoga dopuštene i ukazuju na povredu člana 6. stav 1. Konvencije i člana 1. Protokola br. 1.

III. PRIMJENA ČLANA 41. KONVENCIJE

13. Član 41. Konvencije propisuje:

„Ukoliko Sud utvrdi da je došlo do povrede Konvencije ili njenih Protokola, te ukoliko zakonodavstvo visoke ugovorne strane o kojoj je riječ omogućuje samo djelomično obeštećenje, Sud će, po potrebi, odrediti pravičnu naknadu oštećenoj strani.“

14. Imajući u vidu dokumente koje ima u svom posjedu, kao i svoju praksu (vidi, naročito, *Spahić i drugi protiv Bosne i Hercegovine*, br. 20514/15 i 15 drugih, tačke 36.-43., 14.11.2017., te *Kunić i drugi protiv Bosne i Hercegovine*, br. 68955/12 i 15 drugih, tačke 37.-46., 14.11.2017.), Sud smatra opravdanim dosuditi iznose navedene u tabeli koja se nalazi u dodatku.

15. Sud također napominje da tužena država ima obavezu izvršiti presude koje su i dalje izvršne.

16. Sud smatra primjerenim da se zatezna kamata zasniva na najnižoj kreditnoj stopi Evropske centralne banke uvećanoj za tri postotna boda.

IZ NAVEDENIH RAZLOGA SUD JE JEDNOGLASNO,

1. *Odlučio* spojiti ove aplikacije;
2. *Proglasio* aplikacije dopuštenima;
3. *Utvrдио* da ove aplikacije ukazuju na povredu člana 6. stav 1. Konvencije, te člana 1. Protokola br. 1 u odnosu na neizvršavanje ili kašnjenje u izvršenju domaćih odluka;
4. *Utvrдио* da tužena država mora u roku od tri mjeseca osigurati odgovarajućim sredstvima izvršenje neizvršenih domaćih odluka navedenih u tabeli koja se nalazi u dodatku;
5. *Utvrдио*
 - (a) da tužena država, u roku od tri mjeseca, ima aplikantima isplatiti iznose navedene u tabeli koja se nalazi u dodatku, pretvorene u valutu tužene države prema tečaju na dan izmirenja;
 - (b) da će se od isteka navedenog roka od tri mjeseca do izmirenja, na navedene iznose plaćati obična kamata po stopi jednakoj najnižoj kreditnoj stopi Evropske centralne banke u periodu neplaćanja, uvećanoj za tri postotna boda.

Sačinjeno na engleskom jeziku i dostavljeno u pisanoj formi dana 16.05.2019. godine, u skladu s pravilom 77. stavovi 2. i 3. Pravila Suda.

Liv Tigerstedt
vršilac dužnosti zamjenika registrara

Georges Ravarani
predsjednik

DODATAK

Lista aplikacija sa pritužbama prema članu 6. stav 1. Konvencije i članu 1. Protokola br. 1
(neizvršavanje ili kašnjenje u izvršenju domaćih odluka)

Br.	Aplikacija br. Datum podnošenja	Ime i prezime aplikanta Datum rođenja	Relevantna domaća odluka	Početak perioda neizvršavanja	Dužina postupka izvršenja	Iznos dosuden na ime nematerijalne štete po aplikantu (u eurima) ¹	Iznos dosuden na ime troškova i izdataka po aplikaciji (u eurima) ²
1.	51441/16 22/07/2016	Miralem Golić 28/07/1960	Kantonalni sud u Mostaru 02/09/2010	24/02/2011	neizvršena više od 8 godina i 25 dana	1.000	350
2.	51447/16 22/07/2016	Redžo Novalić 12/04/1961	Kantonalni sud u Mostaru, 12/11/2010	24/05/2011	neizvršena više od 7 godina i 9 mjeseci i 25 dana	1.000	350
3.	51452/16 27/07/2016 (4 aplikanta)	Idriz Kupusija 08/09/1965 Dražen DOKO 29/03/1966 Mustafa FAJIĆ 01/05/1967 Anto VUKOJA 21/09/1962	Kantonalni sud u Mostaru, 14/10/2010	07/03/2011	neizvršena više od 8 godina i 14 dana	1.000	350
4.	51562/16 29/07/2016	Ivo Kelava 08/04/1982	Prvostepeni sud u Mostaru, 07/05/2010	07/03/2011	neizvršena više od 8 godina i 14 dana	1.000	350
5.	51567/16 29/07/2016	Murat Husić 03/01/1953	Kantonalni sud u Mostaru, 08/11/2012	17/01/2014	neizvršena više od 5 godina i 2 mjeseca i 4 dana	1.000	350

1. Plus svaki porez koji se aplikantima može zaračunati.

2. Plus svaki porez koji se aplikantima može zaračunati.

Br.	Aplikacija br. Datum podnošenja	Ime i prezime aplikanta Datum rođenja	Relevantna domaća odluka	Početak perioda neizvršavanja	Dužina postupka izvršenja	Iznos dosuđen na ime nematerijalne štete po aplikantu (u eurima) ¹	Iznos dosuđen na ime troškova i izdataka po aplikaciji (u eurima) ²
6.	51571/16 29/07/2016	Džemila Džiho 05/04/1957	Prvostepeni sud u Mostaru, 16/05/2013	16/01/2014	neizvršena više od 5 godina i 2 mjeseca i 5 dana	1.000	350
7.	51576/16 29/07/2016 (3 aplikanta)	Dragan Kolar 09/03/1968 Admir PEKUŠIĆ 03/11/1976 Amel SALČIN 31/03/1971	Kantonalni sud u Mostaru, 13/05/2010	23/08/2010	neizvršena više od 8 godina i 6 mjeseci i 26 dana	1.000	350
8.	51584/16 29/07/2016	Osman Novalić 07/10/1968	Prvostepeni sud u Mostaru, 30/03/2011	20/04/2012	neizvršena više od 6 godina i 11 mjeseci i 1 dan	1.000	350
9.	51588/16 29/07/2016	Miralem Pribinja 20/04/1970	Prvostepeni sud u Mostaru, 18/12/2009	31/08/2010	neizvršena više od 8 godina i 6 mjeseci i 21 dan	1.000	350
10.	51591/16 29/07/2016	Senad Čustović 05/08/1959	Kantonalni sud u Mostaru, 29/04/2010 Kantonalni sud u Mostaru, 24/04/2013	09/09/2010 19/08/2014	neizvršena više od 8 godina i 6 mjeseci i 12 dana neizvršena više od 4 godine i 7 mjeseci i 2 dana	1.000	350
11.	51612/16 29/07/2016 (3 aplikanta)	Ejub Nuhic 03/01/1970 Velibor MARKOVIĆ 30/07/1968 Šećo ČIBO 18/08/1969	Kantonalni sud u Mostaru, 12/01/2012	19/09/2013	neizvršena više od 5 godina i 6 mjeseci i 2 dana	1.000	350

PRESUDA GOLIC I DRUGI protiv BOSNE I HERCEGOVINE

7

Br.	Aplikacija br. Datum podnošenja	Ime i prezime aplikanta Datum rođenja	Relevantna domaća odluka	Početak perioda neizvršavanja	Dužina postupka izvršenja	Iznos dosuđen na ime nematerijalne štete po aplikantu (u eurima) ¹	Iznos dosuđen na ime troškova i izdataka po aplikaciji (u eurima) ²
12.	51622/16 29/07/2016	Omer Obradović 17/02/1977	Kantonalni sud u Mostaru, 09/02/2011	12/07/2011	neizvršena više od 7 godina i 8 mjeseci i 9 dana	1.000	350
13.	51624/16 29/07/2016	Safet Marić 12/06/1969	Kantonalni sud u Mostaru, 07/07/2010	14/10/2010	neizvršena više od 8 godina i 5 mjeseci i 7 dana	1.000	350
14.	51629/16 29/07/2016	Nafiz Čeho 06/01/1961	Kantonalni sud u Mostaru, 07/09/2011	28/10/2011	neizvršena više od 7 godina i 4 mjeseca i 21 dana	1.000	350
15.	51631/16 29/07/2016	Emir Gačanin 28/09/1965	Kantonalni sud u Mostaru, 29/04/2010	23/08/2010	neizvršena više od 8 godina i 6 mjeseci i 26 dana	1.000	350
16.	51643/16 29/07/2016 (3 aplikanta)	Jelenko Marić 28/09/1974 Senad TAŠIĆ 17/10/1969 Ahmet HODŽIĆ 20/01/1968	Kantonalni sud u Mostaru, 16/09/2010	07/03/2011	neizvršena više od 8 godina i 14 dana	1.000	350
17.	51709/16 29/07/2016 (3 aplikanta)	Zahida Omerović 20/08/1966 Ema DŽEVLAN 04/05/1962 Sead MORO 07/11/1961	Kantonalni sud u Mostaru, 07/07/2010	05/11/2010	neizvršena više od 8 godina i 4 mjeseci i 16 dana	1.000	350
18.	51718/16 21/07/2016	Dragan Petrović 03/10/1955 Pero KRTIĆ 14/03/1964	Kantonalni sud u Mostaru, 16/02/2011	20/05/2011	neizvršena više od 7 godina i 10 mjeseci i 1 dan	1.000	350

Br.	Aplikacija br. Datum podnošenja	Ime i prezime aplikanta Datum rođenja	Relevantna domaća odluka	Početak perioda neizvršavanja	Dužina postupka izvršenja	Iznos dosuđen na ime nematerijalne štete po aplikantu (u eurima) ¹	Iznos dosuđen na ime troškova i izdataka po aplikaciji (u eurima) ²
19.	51724/16 29/07/2016	Davor Knezović 08/01/1962	Kantonalni sud u Mostaru, 02/09/2010	15/12/2010	neizvršena više od 8 godina i 3 mjeseca i 6 dana	1.000	350
20.	51727/16 29/07/2016	Dika Čolaković 05/04/1957	Prvostepeni sud u Mostaru 08/12/2012	15/08/2013	neizvršena više od 5 godina i 7 mjeseci i 6 dana	1.000	350
21.	51743/16 29/07/2016	Haris Veledar 12/02/1975	Kantonalni sud u Mostaru, 18/05/2011	21/12/2011	neizvršena više od 7 godina i 3 mjeseca	1.000	350
22.	51746/16 29/07/2016	Jasminka Šantić 25/06/1958	Prvostepeni sud u Mostaru 30/03/2010	02/09/2011	neizvršena više od 7 godina i 6 mjeseci i 19 dana	1.000	350
23.	51751/16 29/07/2016	Zdravko Šimunović 17/04/1962	Prvostepeni sud u Mostaru, 29/04/2010	03/02/2011	neizvršena više od 8 godina i 1 mjesec i 18 dana	1.000	350
24.	51754/16 29/07/2016	Džemila Dedić 24/12/1965 Zineta JELIN 03/10/1961	Kantonalni sud u Mostaru, 12/05/2010	21/12/2011	neizvršena više od 7 godina i 3 mjeseca	1.000	350
25.	51767/16 29/07/2016 (3 aplikanta)	Šerif Orahovac 31/05/1970 Antoni ČULE 02/03/1960 Mirjana PULJIĆ VLAHIĆ 31/05/1959	Kantonalni sud u Mostaru, 16/09/2010	08/12/2010	neizvršena više od 8 godina i 3 mjeseca i 13 dana	1.000	350

Br.	Aplikacija br. Datum podnošenja	Ime i prezime aplikanta Datum rođenja	Relevantna domaća odluka	Početak perioda neizvršavanja	Dužina postupka izvršenja	Iznos dosuđen na ime nematerijalne štete po aplikantu (u eurima) ¹	Iznos dosuđen na ime troškova i izdataka po aplikaciji (u eurima) ²
26.	51774/16 29/07/2016 (4 aplikanta)	Ernest Rizvanović 02/04/1969 Nermin BEGIĆ 10/07/1977 Smail BALIĆ 17/05/1968 Edin RAMIĆ 04/01/1971	Kantonalni sud u Mostaru, 13/05/2010	27/09/2010	neizvršena više od 8 godina i 5 mjeseci i 22 dana	1.000	350
27.	51780/16 29/07/2016	Vido Čuljak 12/01/1958	Prvostepeni sud u Mostaru, 01/02/2011	20/04/2012	neizvršena više od 6 godina i 11 mjeseci i 1 dan	1.000	350
28.	51783/16 29/07/2016 (3 aplikanta)	Majda Ramić 13/05/1982 Lejla MUNIKOZA 29/09/1982 Džafo NUHIĆ 28/05/1962	Prvostepeni sud u Mostaru, 15/03/2011 Kantonalni sud u Mostaru, 22/02/2013	30/09/2011 11/11/2014	neizvršena više od 7 godina i 5 mjeseci i 21 dan neizvršena više od 4 godine i 4 mjeseca i 10 dana	1.000	350
29.	51799/16 29/07/2016	Stana Primorac 03/06/1960	Kantonalni sud u Mostaru, 05/05/2015	10/06/2015	neizvršena više od 3 godine i 9 mjeseci i 11 dana	1.000	350
30.	51802/16 29/07/2016	Azer Selimić 01/10/1971 Mujo LIZDE 08/08/1954	Kantonalni sud u Mostaru, 20/12/2010	24/05/2011	neizvršena više od 7 godina i 9 mjeseci i 25 dana	1.000	350
31.	51818/16 29/07/2016	Nenad Sluga 20/05/1957	Kantonalni sud u Mostaru, 16/02/2011	26/04/2011	neizvršena više od 7 godina i 10 mjeseci i 23 dana	1.000	350
32.	52348/16 29/07/2016	Senad Redžović 19/09/1972 Almir DŽOLOTA	Kantonalni sud u Mostaru, 15/12/2010	23/03/2011	neizvršena više od 7 godina i	1.000	350

Br.	Aplikacija br. Datum podnošenja	Ime i prezime aplikanta Datum rođenja	Relevantna domaća odluka	Početak perioda neizvršavanja	Dužina postupka izvršenja	Iznos dosuđen na ime nematerijalne štete po aplikantu (u eurima) ¹	Iznos dosuđen na ime troškova i izdataka po aplikaciji (u eurima) ²
		18/08/1974			11 mjeseci i 26 dana		
33.	52351/16 29/07/2016	Azer Šuta 10/03/1974 Dževad DŽEMILA 03/01/1966	Kantonalni sud u Mostaru, 20/10/2010	08/03/2011	neizvršena više od 8 godina i 13 dana	1.000	350
34.	52353/16 29/07/2016 (4 aplikanta)	Salko Oruč 08/07/1967 Jasmin KUKAVICA 02/01/1969 Samir ŠARIĆ 21/01/1968 Goran VLAHO 24/07/1972	Kantonalni sud u Mostaru, 11/03/2010	27/09/2010	neizvršena više od 8 godina i 5 mjeseci i 22 dana	1.000	350
35.	54041/16 05/09/2016	Dušan Pudar 11/02/1978	Kantonalni sud u Mostaru, 27/08/2010	10/11/2010	neizvršena više od 8 godina i 4 mjeseca i 11 dana	1.000	350
36.	54043/16 05/09/2016	Dika Sabljic 08/11/1953	Kantonalni sud u Mostaru, 22/10/2010 Vrhovni sud Federacije Bosne i Hercegovine, 16/06/2011	17/12/2010 21/09/2011	neizvršena više od 8 godina i 3 mjeseca i 4 dana neizvršena više od 7 godina i 6 mjeseci	1.000	350
37.	72970/16 26/11/2016 (4 aplikanta)	Mustafa Karabeg 20/08/1966 Šaćir ŠKALJIĆ 16/12/1969 Emir NAZDRAJIĆ	Kantonalni sud u Mostaru, 18/08/2011	21/11/2011	neizvršena više od 7 godina i 4 mjeseca	1.000	350

Br.	Aplikacija br. Datum podnošenja	Ime i prezime aplikanta Datum rođenja	Relevantna domaća odluka	Početak perioda neizvršavanja	Dužina postupka izvršenja	Iznos dosuđen na ime nematerijalne štete po aplikantu (u eurima) ¹	Iznos dosuđen na ime troškova i izdataka po aplikaciji (u eurima) ²
		01/01/1970 Zijad DEMIĆ 29/06/1976					
38.	72981/16 26/11/2016 (4 aplikanta)	Amir Mehić 28/06/1962 Jasmin MACIĆ 20/05/1975 Marinko PETROVIĆ 10/12/1950 Đemo NUHBEGOVIĆ 24/03/1961	Kantonalni sud u Mostaru, 08/06/2011 Kantonalni sud u Mostaru, 10/12/2014	06/10/2011 24/09/2015	neizvršena više od 7 godina i 5 mjeseci i 15 dana neizvršena više od 3 godine i 5 mjeseci i 25 dana	1.000	350
39.	72986/16 26/11/2016 (3 aplikanta)	Ferida Sarajlić 23/09/1959 Razija PROHIĆ 20/07/1956 Vesna PETROVIĆ 29/10/1956	Kantonalni sud u Mostaru, 14/11/2012	24/03/2014	neizvršena više od 4 godine i 11 mjeseci i 25 dana	1.000	350
40.	72988/16 26/11/2016	Noni Rogić 02/06/1959	Kantonalni sud u Mostaru, 04/11/2010 Vrhovni sud Federacije Bosne i Herzegovine, 07/07/2011	21/01/2011 05/03/2012	neizvršena više od 8 godina i 2 mjeseca neizvršena više od 7 godina i 16 dana	1.000	350
41.	79299/16 08/12/2016	Husein Ćulum 30/01/1954	Kantonalni sud u Mostaru, 13/10/2010	18/01/2011	neizvršena više od 8 godina i 2 mjeseca i 3 dana	1.000	350